



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
1 November 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающая в
качестве совещания Сторон Картахенского
протокола по биобезопасности**
Одиннадцатое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 7 повестки дня
**Вопросы, связанные с механизмом
финансирования и финансовыми ресурсами**

Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы I

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

принимая к сведению доклад Совета Глобального экологического фонда, представленный 16-му совещанию Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии^{1,2} и доклад о шестом обзоре эффективности механизма финансирования³,

отмечая с обеспокоенностью, что за два года осуществления восьмого цикла пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда не было представлено ни одного проекта в поддержку реализации Картахенского протокола по биобезопасности⁴,

отмечая результаты анализа эффективности механизма финансирования для осуществления Картахенского протокола в рамках шестого обзора эффективности механизма финансирования,

приветствуя создание и ввод в действие Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и его программных направлений, которые включают области деятельности по поддержке реализации Картахенского протокола,

ссылаясь на решение [15/15](#) Конференции сторон Конвенции, в котором Конференция сторон предложила Совету Глобального экологического фонда изучить возможность создания специальной линии финансирования для Картахенского протокола по биобезопасности,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 1760, № 30619.

² CBD/COP/16/8.

³ CBD/COP/16/7.

⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 2226, № 30619.

1. *рекомендует* Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности включить в них следующие поручения Глобальному экологическому фонду:

(a) своевременно выделять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим право на получение помощи, в подготовке и представлении их пятых национальных докладов по Картахенскому протоколу;

(b) усилить финансирование, относящееся к Картахенскому протоколу, для поддержки Сторон, имеющих право на получение помощи, в осуществлении Протокола, в том числе плана его осуществления⁵ и плана действий по созданию потенциала⁶;

(c) продолжать оказывать поддержку Сторонам, имеющим право на получение помощи, в осуществлении деятельности в следующих областях, исходя из их запросов:

- (i) разработка и осуществление правовых, административных и других мер по осуществлению Картахенского протокола;
- (ii) оценка и регулирование рисков;
- (iii) обнаружение и идентификация живых измененных организмов;
- (iv) информирование, просвещение и участие общественности;
- (v) учет социально-экономических факторов;
- (vi) ответственность и возмещение вреда;
- (vii) представление национальных докладов, обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности;
- (viii) обмен знаниями и передача технологий;
- (ix) осуществление планов действий по достижению соблюдения Картахенского протокола;

(d) рассмотреть дополнительные возможности в плане реформирования своей деятельности, в том числе путем рассмотрения вопроса о путях увеличения [поддержки] [финансирования] для осуществления Картахенского протокола, а также глобальных и региональных проектов таким образом, чтобы это позволило ему эффективно выполнять свои обязанности по управлению механизмом финансирования Протокола, на временной и непрерывной основе, и представить доклад по этим вопросам Конференции сторон Конвенции на ее 17-м совещании;

(e) упростить процедуру подачи предложений по проектам в области биобезопасности;

(f) содействовать мероприятиям, в том числе в формате вебинаров, которые направлены на создание потенциала по разработке проектов в области биобезопасности;

2. *также рекомендует* Конференции сторон Конвенции включить элементы, перечисленные в подпунктах 1(b) и (c) выше, в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов программы по биоразнообразию на четырехлетний период, охватывающую девятый период пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026–2030 годы);

⁵ Решение CP-10/3, приложение.

⁶ Решение CP-10/4, приложение.

3. *призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи:

(а) представить Глобальному экологическому фонду предложения по проектам в поддержку осуществления Задачи 17 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁷, а также плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола, инициативно используя условные ассигнования на поддержку осуществления Протокола в рамках программных направлений восьмого пополнения Глобального экологического фонда и программных направлений Глобального рамочного фонда биоразнообразия, и при подаче таких предложений принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в докладе Совета Глобального экологического фонда, представленном 16-му совещанию Конференции сторон Конвенции;

(b) сотрудничать на региональном и, по мере необходимости, субрегиональном уровнях в подготовке просьб о получении поддержки Глобального экологического фонда для реализации совместных проектов, способствующих экономически эффективному обмену ресурсами, информацией, опытом и знаниями, максимально эффективному их дополнению и созданию соответствующих возможностей;

4. *призывает* Стороны включить потребности и средства для осуществления Цели 17 Рамочной программы, плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола в свои национальные планы финансирования биоразнообразия и реализацию на национальном уровне стратегии по мобилизации ресурсов для осуществления Рамочной программы;⁸

5. *порукает* Исполнительному секретарю продолжить изыскание и распространение информации об источниках финансирования биобезопасности для поддержки Сторон.

[6. *также поручает* Исполнительному секретарю при содействии Глобального экологического фонда рассмотреть вопрос целесообразности, а также процедуру создания отдельного органа по вопросам биобезопасности и представить этот вопрос на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании;]

[6 Alt. *порукает* Глобальному экологическому фонду создать отдельный орган по вопросам биобезопасности и представить этот вопрос на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании.]

⁷ Решение 15/4, приложение.

⁸ Решение 15/7, приложение I.